



ACADÉMIE
DE NANCY-METZ

*Liberté
Égalité
Fraternité*



mon
BOOK
du Lorrain'tour

LIVRET D'ACCUEIL

Cérémonie de clôture

« 2024 : Le Lorrain'tour de la flamme linguistique »

MERCREDI 3 AVRIL 2024

Stade Raymond Petit de Tomblaine

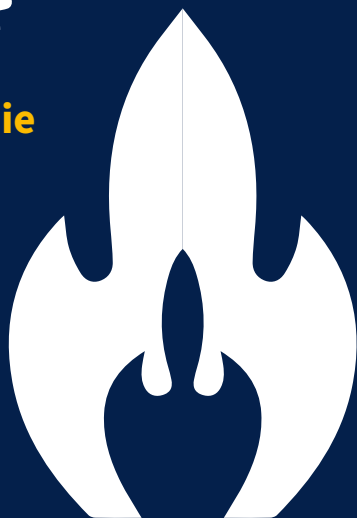
SOP
SEMAINE OLYMPIQUE
& PARALYMPIQUE



≡ PARTIE 1 ≡

Organisation de la cérémonie

- ⇒ Programme
 - ⇒ Les consignes
 - ⇒ Le relais
 - ⇒ Les paroles du flashmob
 - ⇒ Les ateliers sportifs et linguistiques
-



SEMAINE OLYMPIQUE
& PARALYMPIQUE

≡ PROGRAMME ≡

- | | |
|-----------------|---|
| ≡ 10h00- 10h30 | Accueil des délégations |
| ≡ 10h30- 10h40 | Mot d'accueil |
| ≡ 10h45 - 10h50 | Arrivée de la flamme apportée par les élèves du lycée Marvingt de Tomblaine |
| ≡ 10h50-11h05 | Relais autour du stade |
| ≡ 11h15 -12h05 | Ateliers sportifs et linguistiques : 1 ^{re} rotation |
| ≡ 12h05-12h15 | Flashmob |
| ≡ 12h15- 13h | PAUSE Repas tiré du sac et pris en tribunes |
| ≡ 13h00- 13h30 | - Remise de la flamme à M. le Recteur.
- Remise des prix des 2 concours
- La Danse des Jeux |
| ≡ 13h35- 14h30 | Ateliers sportifs et linguistiques : 2 ^e rotation |
| ≡ 14h45-15h40 | Ateliers sportifs et linguistiques : 3 ^e rotation |
| ≡ 15h45- 15h55 | Clôture |

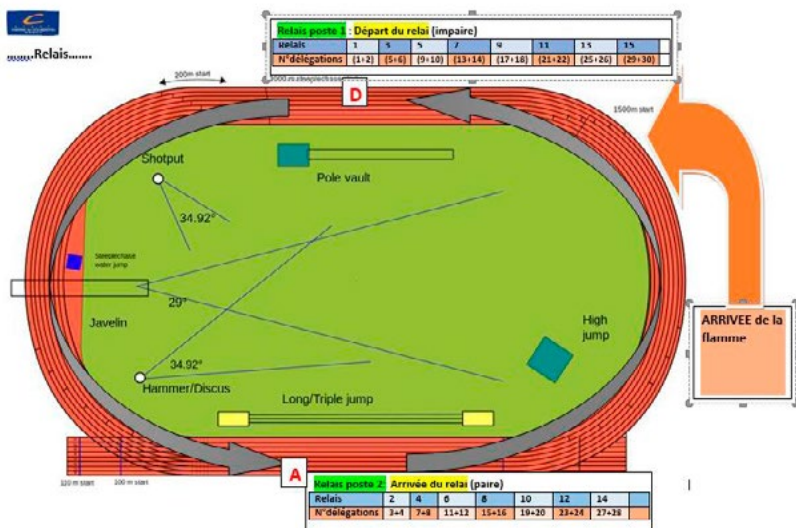
≡ LES CONSIGNES ≡

- Les élèves sont sous la responsabilité des accompagnateurs du départ jusqu'au retour dans l'établissement
- Les sacs étant déposés dans les tribunes lors des ateliers, les élèves veillent à ne pas apporter d'objet de valeur.
- Chaque délégation est responsable du maintien de la propreté dans la partie des tribunes qui lui est attribuée.
- Accès possible en rez de chaussée aux toilettes et aux vestiaires (vestiaires 1, 2, 3, 4 et arbitres uniquement pour le déshabillage/ rhabillage).
- Aucune sortie du stade n'est autorisée avant la fin de l'événement.
- Il est interdit de fumer ou vapoter.



**LE LORRAIN'TOUR
DE LA
FLAMME LINGUISTIQUE**

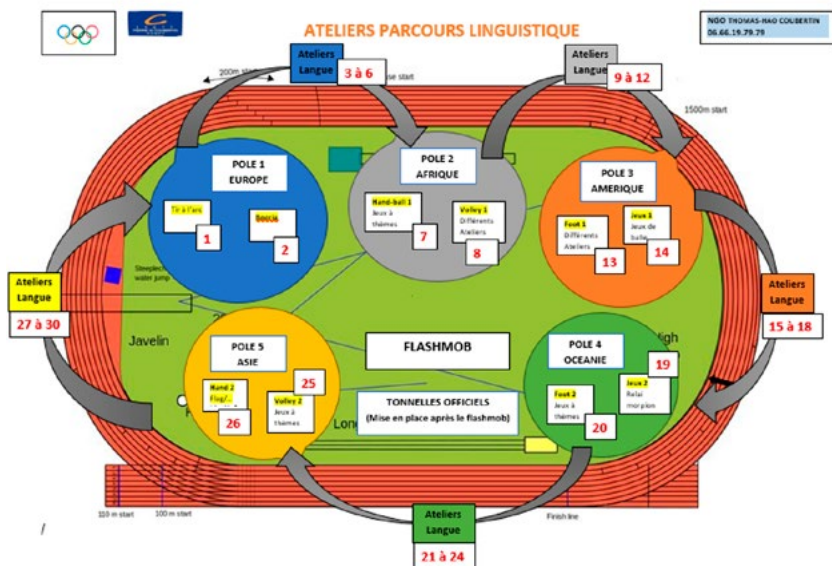
≡ LE RELAIS ≡



- Un à deux élèves par établissement sont désignés pour participer à un relais autour du stade et transmettre la flamme.
- Les relayeurs sont pris en charge par deux encadrants pour préparer le relais.
- L'ordre de passage, correspondant au numéro de la délégation, est rappelé et chacun est accompagné au point de passage du relais (côté tribune officielle ou côté opposé) par un encadrant.
- Chaque délégation réalise un relais de 200 m.
- À l'issue, les ambassadeurs viennent rechercher les relayeurs et les guident vers leur place dans les tribunes.



≡ LES ATELIERS SPORTIFS ET LINGUISTIQUES ≡



- Chaque délégation participe à 15 ateliers sur 3 rotations.
- Chaque atelier dure 10 minutes.
- Chaque délégation débute sur l'atelier qui correspond au numéro de délégation.
Exemple : la délégation 12 commence à l'atelier 12.
- Puis elle enchaîne 5 ateliers pour une rotation.
Exemple : Rotation 1, la délégation 12 passe sur les ateliers 12-13-14-15-16.
- Rotations :
 - 11h15 – 12h05 : 1^{re} rotation
 - 13h35 – 14h30 : 2^e rotation
 - 14h45 – 15h40 : 3^e rotation

Pôle EUROPE

1. Atelier sportif « TIR A L'ARC »
2. Atelier sportif « BOCCIA »
3. Atelier linguistique « Quiz et musique »
4. Atelier linguistique « Sports in movies (A)»
5. Atelier linguistique « Time's up des JO »
6. Atelier linguistique « Who's who ? (A)»

Pôle AFRIQUE

7. Atelier sportif « Handball »
8. Atelier sportif « Volley 1 »
9. Atelier linguistique « Memoria game »(A)
10. Atelier « Le quizz des mobilités »
11. Atelier linguistique « Simon says »
12. Atelier linguistique « Langues régionales » : platt et breton (A)

Pôle AMÉRIQUE

13. Atelier sportif « Foot 1 »
14. Atelier sportif « Jeux de balles 1»
15. Atelier linguistique « Questions pour un champion»
16. Atelier linguistique « Les vrais et les faux amis »
17. Atelier linguistique « Scrambled frases »
18. Atelier linguistique «Let's twist our tongues!»

Pôle OCÉANIE

19. Atelier sportif « Relais Morpion »
20. Atelier sportif « Foot 2 »
21. Atelier linguistique « Memoria game » (B)
22. Atelier linguistique « Sports in movies »(B)
23. Atelier linguistique « Who's who ? » (B)
24. Atelier linguistique « Mobilité »-

Pôle ASIE

25. Atelier sportif « Volley 2 »
26. Atelier sportif « Hand 2 »
27. Atelier linguistique « Descubrir olympische y paralympic sporti »
28. Atelier linguistique « Je parle et j'écris une nouvelle langue »
29. Atelier linguistique « ¡Ven a jugar! »
30. Atelier linguistique « Langues régionales » : platt et breton (B)

≡ LE FLASHMOB ≡

Una mattina mi son' alzato
O bella ciao, o bella ciao, o bella ciao ciao ciao
Una mattina mi son' alzato
I was thinking of that dream team

O please my dream team / give us the power
O bella ciao o bella ciao o bella ciao ciao ciao
Querido amigo, dame ajuda
Kein Problem, tu vas l'atteindre

Asi la gente, se unira
O bella ciao, o bella ciao, o bella ciao ciao ciao
E poi la gente che guarderà
Ti dirà that you did it

For your country, your team, your values
O bella ciao, o bella ciao, o bella ciao ciao ciao
The right values of olympics games
Compartidas com tod'o mundo

E quei valori di fratellanza
Shared with every Nations

Réécrit par **José Perri**, Lycée Ligier Richier - BAR LE DUC
Mise en voix de **Géraldine Rossignol** et ses élèves du collège
LA CRAFFE de NANCY
Chorégraphie de **Rachel Contal** et ses élèves du collège
LA PLANTE GRIBE de PAGNY-SUR-MOSELLE





≡ PARTIE 2 ≡

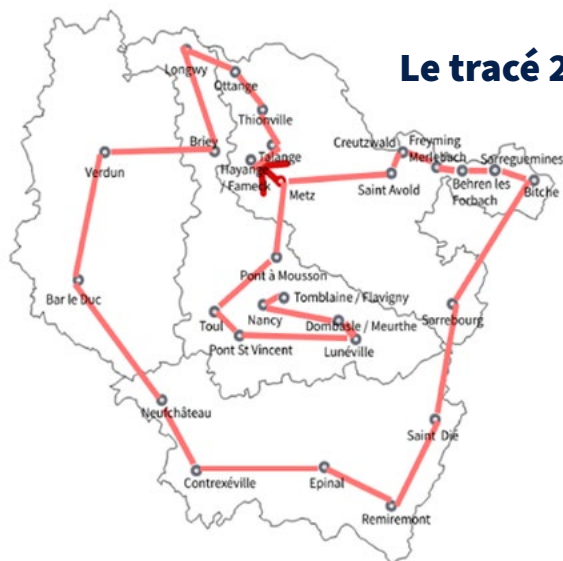
De la Semaine des langues à la Semaine olympique et paralympique : Re'tour sur le Lorrain'tour

- ⇒ Les grands moments du Lorrain'tour !
- ⇒ Les messages portés en langues étrangères
- ⇒ Le Mur des logos
- ⇒ La revue de presse du Lorrain'tour

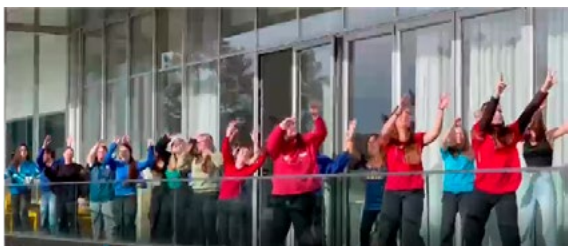


≡ LES GRANDS MOMENTS ! ≡

La flamme



Le flashmob



Le relais



La remise de la flamme et la transmission des messages en langues étrangères



Les ateliers sportifs



Les animations linguistiques, interculturelles et de mobilité



≡ LES MESSAGES PORTÉS EN LANGUES ÉTRANGÈRES ! ≡

Le projet « 2024 : Le Lorrain'tour de la flamme linguistique » propose de porter les valeurs olympiques :

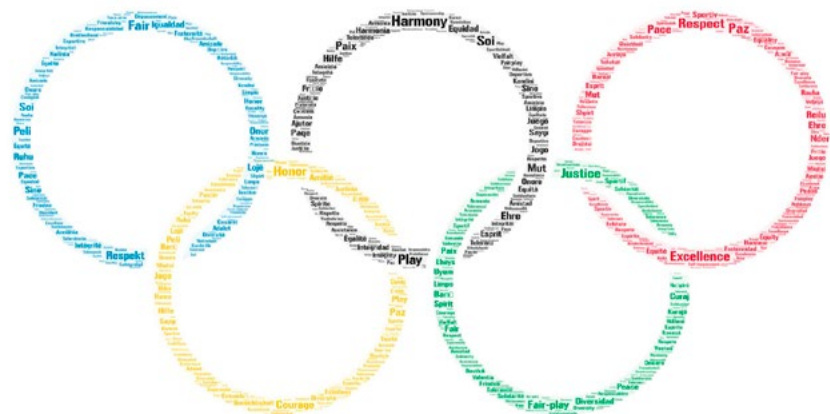
- amitié, respect, excellence - et paralympiques - détermination, égalité, inspiration, courage - et de les transmettre en langues vivantes étrangères sous la forme d'un relais sportif et linguistique entre établissements.



Découvre le détail des nuages de mots



et retrouve les audios réalisés à l'occasion du passage de la flamme !



≡ LA REVUE DE PRESSE DU LORRAIN'TOUR ≡

On en parle dans la presse !

Retrouve les articles publiés dans les différents journaux en scannant le QR code !



≡ LE MUR DES LOGOS ≡

Lauréat
catégorie voie professionnelle



LE LORRAIN'TOUR
DE LA FLAMME LINGUISTIQUE
2024

Lauréat
catégorie voie professionnelle



Lauréat
mention spéciale



Lauréat
catégorie premier degré

*2024: Le Lorrain'tour de la
flamme linguistique*





LE LORRAIN'TOUR
DE LA FLAMME LINGUISTIQUE
2024

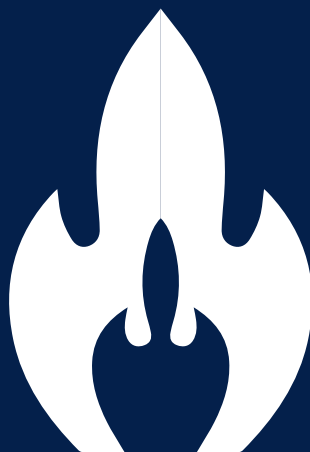




≡ PARTIE 3 ≡

Activités

- ⇒ International balls !
 - ⇒ English is easy and everywhere !
 - ⇒ La table des sportifs
 - ⇒ Born in Lorraine
 - ⇒ Lorrain'Top
-

















SOP

SEMAINE OLYMPIQUE
& PARALYMPIQUE

≡ INTERNATIONAL BALLS ≡

Boules, balles ou ballons... Associe chacun avec le sport qui correspond !

	•	• Rugby
	•	• Golf
	•	• Hockey
	•	• Football
	•	• Basket-ball
	•	• Tennis
	•	• Badminton
	•	• Handball
	•	• Volley-ball
	•	• Base-ball
	•	• Pétanque
	•	• Tennis de table
	•	• Bowling
	•	• Billard

lululutaupé.com

⇒ ENGLISH IS EASY AND EVERYWHERE ⇒

Retrouve le sens des mots anglais (soulignés) contenus dans ces mots utilisés en français et associe-les aux traductions ci-dessous !

Le football – le basket-ball – le handball – le base-ball – un coach –
la dream team – du fitness – être fair-play – le softball – le curling –
le water-polo – le skate board – le snowboard – un bob sleigh – un bodyboard

Ballon/ balle :

Base :

Boucler :

Corps :

Doux :

Eau :

Entraîneur :

Equipe :

Equitable :

(Etre en) forme :

Jouer :

Main :

Neige :

Osciller :

Panier :

Patin :

Pied :

Planche :

Rêve :

Traîneau :

≡ LA TABLE DES SPORTIFS ≡

Nom	Lieu de naissance	Sport	Titres

Des sportifs de haut niveau sont présents aujourd'hui !
Trouve les informations suivantes en posant des questions,
si possible en langues étrangères !

Langues parlées	Pays visités	Et aujourd'hui ?

≡ BORN IN LORRAINE ≡

De grands sportifs sont nés en Lorraine !

A partir de l'article de presse de L'Est Républicain
« Portraits : Qui sont les 29 médaillés olympiques nés
en Lorraine depuis la création des Jeux olympiques ? »,
trouve les informations sur le sportif né au plus près
de la ville de ton établissement !

Et si tu en faisais un portrait en langue(s) étrangère(s)



Langue(s) choisie (s) :

.....

Nom : He/ she Er/ sie... El/ ella... Egli/ Lei...

.....

Département de naissance :

.....

Sport :

.....

Médaille(s) au JO :

.....

Date et lieu des JO où ils ont été médaillés :

.....

Place sur la carte ci-contre ce pays. Quelle(s) langue(s) y parle-t-on ?

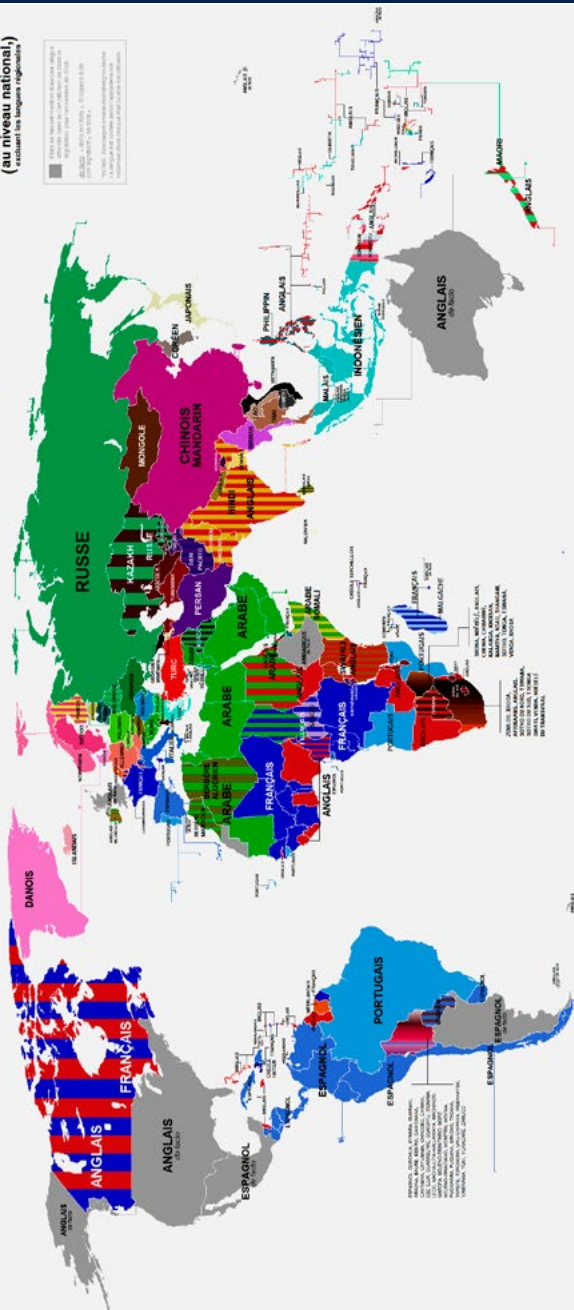
.....

.....

.....

LANGUE(S) OFFICIELLE(S) PAR PAYS DANS LE MONDE

(au niveau national)
(incluant les langues régionales)



≡ LORRAIN'TOP ≡



Ils sont au top !
Parmi les sportifs nés en Lorraine,
retrouve qui est :

Le plus jeune ?

.....
.....

Le plus vieux ?

.....
.....

Le plus médaillé ?

.....
.....

Le plus «en or» ?

.....
.....

≡ REMERCIEMENTS ≡

Le comité de pilotage du projet « 2024 : Le Lorrain'tour de la flamme linguistique » adresse ses plus vifs remerciements aux élèves qui ont participé activement à l'organisation de la cérémonie de clôture, ainsi qu'à leurs professeurs et leur chef d'établissement :

- **Pour la réalisation de la flamme :**

M. LAXENAIRE, proviseur,
M. HADDAD, M. BERNIER et
M. POTYRALA, enseignants au
lycée Ligier Richier de Bar le Duc.

- **Pour les paroles, la mise en musique et la chorégraphie de la chanson du Flashmob et pour la Danse des jeux :**

Mme CONTAL, enseignante, et les
élèves du collège La Plante Gribé
de Pagny-sur-Moselle.

Mme MONET, enseignante, et les
élèves du collège Frédéric Chopin
de Nancy.

M. PERRI, enseignant au lycée
Ligier Richier de Bar le Duc.

Mme ROSSIGNOL, enseignante,
et les élèves du collège La Craffe
de Nancy.

- **Pour l'accueil et la préparation des totebags garnis de leur collation, et pour le transport :**

M. DERBOULLES, proviseur,
M. HERFRAY, gestionnaire,
Mme VIATTE, enseignante, et
les élèves de Bac pro Métiers de
l'accueil du lycée Marie Marvingt
de Tomblaine.

Mme GUICHETEAU, gestionnaire
du lycée Chopin de Nancy.

- **Pour la sécurité :**

M. LAMAS, proviseur,
Mme MITZNER, DDF, M. MORIN,
enseignant, et les élèves/
étudiants de CAP, BAC PRO et BTS
Métiers de la sécurité du lycée
Jean Morette de Landres.

- **Pour la captation de l'événement :**

M. AIT-NANI Yassine, enseignant,
et les élèves de la section
audio-visuelle du lycée Coubertin
de Nancy.

- **Pour l'organisation des ateliers sportifs et du relais :**

M. ANGLADE, directeur,
M. NGO, enseignant, les élèves des Mentions complémentaires 'Aménagement et Gestion des projets en secteur sportif' et des 'Unités facultatives de secteur sportif'(UF2S) du lycée Pierre de Coubertin de Nancy.

M. GLINEUR, directeur, Mmes LAVISSE et Mme LAMBERT, enseignantes, et les élèves de l'EREA de Flavigny.

M. VOISIN et M. CAVELIUS, enseignants, et les élèves de UF2S du lycée Marie Marvingt de Tomblaine.

- **Pour l'organisation des ateliers linguistiques et de mobilité :**

M. ARBER et Mme RIMLINGER, chargés de mission, DRAREIC.

Mme BERGER, enseignante, et les élèves du lycée Alfred Mézières de Longwy.

Mme BERTOLO, enseignante, et les élèves du lycée Maryse Bastié de Hayange.

Mme BLOUET, enseignante, et les élèves du lycée Stanislas de Villers les Nancy.

Mme DORIDANT, enseignante, et les élèves du lycée Pierre de Coubertin de Nancy.

Mme GAIRE et Mme ROUHAUD, enseignantes, et les élèves du lycée Marie Marvingt de Tomblaine.

Mme HAAS, enseignante, et les élèves du lycée Simon Lazard de Sarreguemines.

Mmes IDOUX, BARATEIG, GORDILLO et SALOUR, enseignantes, et les élèves du lycée Louis de Cormontaigne de Metz.

M. LANNOY JULIEN, enseignant, et les élèves du lycée St Vincent de Paul Algrange.

Mme OUIAZZA, enseignante, et les élèves du lycée René Cassin de Metz.

M. PERRI, enseignant, et les élèves du lycée Ligier Richier de Bar le Duc.

Mmes PORPHAL et VALENTIN, enseignantes, et les élèves du lycée Gustave Eiffel de Talange.

Mme ROGER, enseignante, et les élèves du lycée La tournelle de Pont St Vincent.

Mme ROSSEL, Association Cristeel (EUROPE DIRECT Lorraine Grand Est).

Mme PERNET, enseignante au lycée Jean-Victor Poncelet de Saint Avold.

Mmes UTARD et ANADOULI, enseignantes, et les élèves du lycée Claude Daunot de Nancy.

- **Pour la réalisation des flammes en impression 3D :**

Mme IDOUX et les enseignants du lycée Louis de Cormontaigne de Metz.

- **Pour la contribution à la mise en place du projet « Le logo du Lorrain'tour » :**

Mme BRINDEAU, IEN STI - Design et Métiers d'Art.

- **Pour l'accompagnement dans le suivi du projet et la réalisation des outils de communication :**

Mme IDOUX, chargée de mission et enseignante au lycée Cormontaigne de Metz.

Le comité de pilotage remercie les services du Rectorat, M. Patrick CLAUDON, directeur départemental de l'UNSS 54, M. Geoffrey LOIODICE, directeur régional de l'UNSS, l'ensemble des partenaires sportifs, la mairie de Tomblaine et la métropole du Grand Nancy pour leur contribution à la mise en œuvre de l'événement.

Le comité de pilotage du projet

Mme Corinne TOMASINI, IEN anglais-lettres

Mme Amelle CHOUIKH, IA - IPR EPS

Mme Adeline WILLAUME, DRAREIC adjointe

Et n'oublie pas ton souvenir !



2024 : Le Lorrain'tour de la flamme linguistique